



# Bereitstellung von Werknormen für externe Anwender

## Verfahrensanweisung

# M 3335

Maße in mm

### Inhaltsübersicht

- 1 Anwendungsbereich und Zweck
- 2 Verpflichtungen von Lieferanten mit Rahmenabschluss
- 3 Kurzbeschreibung der Verfahrensweise
- 4 Systemvoraussetzungen
- 5 Bereitstellung im Internet
- 6 Hinweise zur Anwendung
- 7 Geheimhaltungsvereinbarung
- 8 Ansprechpartner

### 1 Anwendungsbereich und Zweck

Diese Norm beschreibt die **Verfahrensweise zur Bereitstellung von Werknormen** der MAN Nutzfahrzeuge AG (MAN) für externe Anwender.

Die Verfahrensanweisung gilt für alle Lieferanten von Produktionsmaterial und allgemeinem Material mit Rahmenabschluss und für Lieferanten, die im Vorfeld von Entwicklungs- und Lieferverträgen Zugriff auf MAN-Werknormen benötigen.

Zweck dieser Norm ist die Anleitung zur regelmäßigen, **eigenverantwortlichen** und **selbständigen Aktualisierung** des für den externen Anwender gültigen MAN-Werknormen-Bestandes zur Gewährleistung der Einhaltung der Richtlinien gemäß der von MAN geforderten Qualitätssicherungssysteme.

### 2 Verpflichtungen von Lieferanten mit Rahmenabschluss

Lieferanten mit Rahmenabschluss (Verantwortlicher) sind verpflichtet, die zuständigen Stellen im eigenen Unternehmen von den bereitgestellten **Normen** der MAN Nutzfahrzeuge AG **in Kenntnis zu setzen**.

Die zuständigen Stellen beim Lieferanten sind **verpflichtet, aktualisierte Werknormen** der MAN Nutzfahrzeuge AG, die Basis des Vertrages mit der MAN sind, unverzüglich zu **prüfen** und dem zuständigen **Einkauf Produktionsmaterial** der MAN Nutzfahrzeuge AG **umgehend (spätestens 8 Wochen nach Bereitstellung der Norm) mitzuteilen**, wenn die **Lieferungen nicht entsprechend ausgeführt werden können**.

Es gilt die **Geheimhaltungsvereinbarung**, die vom Lieferanten zu bestätigen ist. Diese weist insbesondere darauf hin, dass vom Lieferanten ausschließlich die **Normen heruntergeladen** werden dürfen, die zur **Erfüllung des Vertrages** mit der MAN **notwendig** sind.

### 3 Kurzbeschreibung der Verfahrensweise

Seit Beginn des Jahres 2001 werden die für externe Anwender **relevanten Werknormen** der MAN Nutzfahrzeuge AG im **Internet** der MAN **bereitgestellt**. Alle Anwender gemäß o. g. Anwendungsbereich erhalten eine Zugangsberechtigung, die zum recherchieren und zum **Download** der bereitgestellten (nur vertraglich notwendigen) Normen berechtigt.

Fortsetzung Seite 2 bis 6

Bearbeitet: Jürgens

Freigabe TDN:

Ersatz für: 2001-11

Materialgruppen-Nr.:

Die Anwender, die sich über den in Abschnitt 5.1 beschriebenen Link registriert haben, werden per **E-Mail** über die aktuellen geänderten Werknormen **informiert**. Anhand dieser Änderungsliste muss der Anwender eigenständig den **unternehmensspezifischen Aktualisierungsbedarf** ermitteln.

Nachdem der Aktualisierungsbedarf ermittelt worden ist, werden die entsprechenden **Volltextkopien** selbständig per **Download** im Internet entladen.

#### 4 Systemvoraussetzungen

Zur Durchführung des Bereitstellungsverfahrens der MAN-Werknormen sind folgende Systemvoraussetzungen beim externen Anwender notwendig:

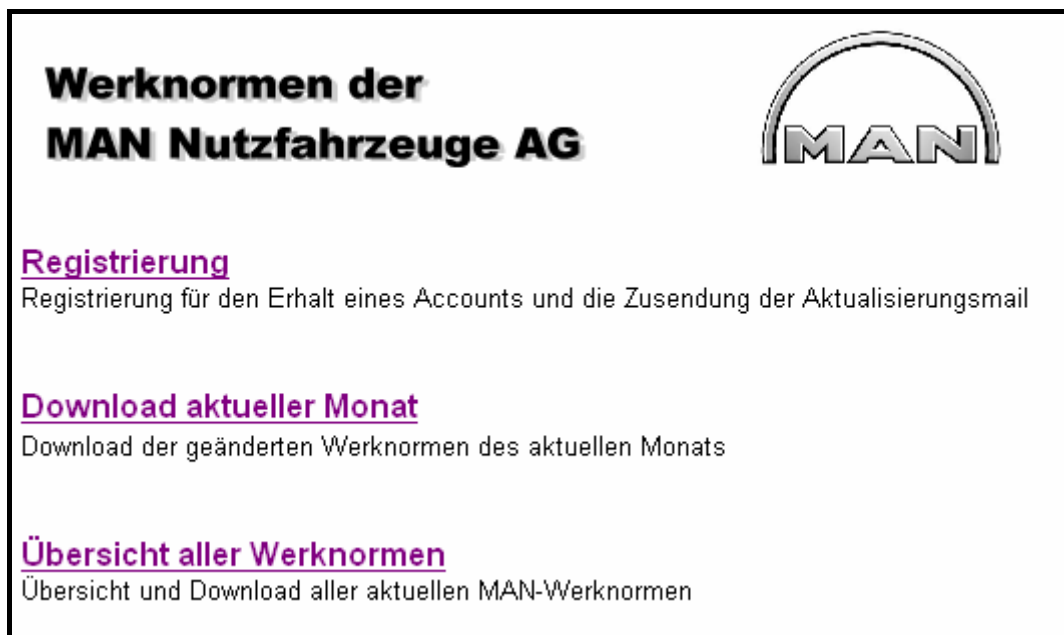
- Internetanschluss
- E-Mail-Adresse
- Standardbrowser
- Viewer Adobe Acrobat Reader aktuelle Version (Kostenloser Download unter <http://www.adobe.com>)

#### 5 Bereitstellung im Internet

Seit Beginn des Jahres 2001 werden die für externe Anwender relevanten Werknormen der MAN Nutzfahrzeuge AG im Internet der MAN bereitgestellt. Die Startseite ist zu finden unter:

<http://www.normen.man-nutzfahrzeuge.de>

Es erscheint die Startseite zur Normenbereitstellung (**Bild 5.1**).



**Bild 5.1: Startseite**

Die Startseite bietet 3 Links an:

- Registrierung
- Download aktueller Monat
- Übersicht aller Werknormen

## 5.1 Registrierung

Über den Link **Registrierung** erfolgt die Beantragung zur Zusendung einer Zugriffsberechtigung. Nach Prüfung der Berechtigung wird der Account für den Zugriff auf die Bereitstellung der MAN Werknormen per Mail an die in der Registrierung genannte E-Mail-Adresse verschickt.

Anwender, die sich über Internet registriert haben (**Bild 5.1.1**), werden per E-Mail über die aktuellen geänderten Werknormen informiert. Anhand dieser Änderungsliste kann eigenständig der unternehmensspezifische Aktualisierungsbedarf ermittelt werden.

## Werknormen der MAN Nutzfahrzeuge AG - Anmeldeseite

Nachname: <input style="width: 90%;" type="text" value=""/>	Vorname: <input style="width: 90%;" type="text" value=""/>
Firma: <input style="width: 90%;" type="text" value=""/>	Abteilung: <input style="width: 80%;" type="text" value=""/>
Straße & Nr.: <input style="width: 90%;" type="text" value=""/>	Postfach: <input style="width: 40%;" type="text" value=""/>
Postleitzahl: <input style="width: 30%;" type="text" value=""/>	Ort: <input style="width: 90%;" type="text" value=""/>
Land: <input style="width: 50%;" type="text" value=""/>	
E-Mail: <input style="width: 90%;" type="text" value=""/>	
Telefon: <input style="width: 90%;" type="text" value=""/>	Fax: <input style="width: 90%;" type="text" value=""/>

**Felder, die mit '\*' gekennzeichnet sind, müssen ausgefüllt werden!**

**Bild 5.1.1: Anmeldeseite**

Die Registrierung erfolgt über verschiedene Eingabefelder (Name, Firma, E-Mail-Adresse etc.). Die mit \* gekennzeichneten Felder sind Muss-Felder, die nicht gekennzeichneten Felder sind Kann-Felder. Nach dem Absenden der Einträge und der anschließenden Bestätigung wird die angemeldete Person in die Verteilerliste aufgenommen.

Bei der Eingabe der **E-Mail-Adresse** auf der Anmeldeseite ist besondere Sorgfalt zu wahren, da mit Hilfe dieser Adresse die **monatlichen Normenänderungen** mitgeteilt werden. Jede unkorrekte Schreibweise führt zu einem fehlerhaften Versand der Änderungsmitteilung per E-Mail.

Der externe Anwender muss **Änderungen** entsprechend dem Vorgehen einer Neuanschaffung mitteilen. **Löschungen** sind an den auf der Startseite genannten Ansprechpartner zu senden.

## 5.2 Download aktueller Monat

Nach der Ermittlung des unternehmensspezifischen Aktualisierungsbedarfes, müssen die entsprechenden Volltextkopien per **Download** aus dem Internet heruntergeladen werden. Der Download der aktuell geänderten Normen befindet sich unter der Rubrik "**Download aktueller Monat**". Hier werden die in der E-Mail als Änderungsliste geführten Werknormen zum **Download** angeboten.

Zum Einstieg auf diese Seite ist eine Zugangsberechtigung (User und Passwort) erforderlich. Allen externen Anwendern gemäß o.g. Anwendungsbereich, die die Registrierung nach Abschnitt 5.1 durchgeführt haben, wurde eine Zugriffsberechtigung zugeschickt. Dieser Account ist beim Zugriff auf die Rubrik **Download aktueller Monat** notwendig.

In den ersten Spalten dieser Seite wird nochmals die **Liste der geänderten Werknormen** geführt. Am Ende jeder Zeile kann per Mausclick auf den Begriff "**Download**" die Volltextkopie der jeweiligen Norm entladen

werden. Die entladene Datei ist eine **Datei im PDF-Format** (Portable Document Format), die mit dem Viewer Acrobat Reader angesehen werden kann.

Dieser Viewer wird kostenlos zum Download angeboten:

<http://www.adobe.com>

**Download aktueller Monat**



Auf dieser Seite werden die geänderten MAN-Werknormen des aktuellen Monats aufgeführt.  
Eine Gesamtliste aller MAN-Werknormen ist auf der Seite [Übersicht aller Werknormen](#) zu finden.

<i>Norm-Nummer</i>	<i>Norm-Titel</i>	<i>Ausgabe-Datum</i>	
M 3049-5	Gelenkwellen und Gelenkzwischenwellen, Kompakte leichte wartungsfreie Baureihen (CLW), Ausführung, Sachdefinition	2008-02	<a href="#">Download</a>
M 3295 EN	Countersunk screws with hexalobular socket drive	2001-08	<a href="#">Download</a>
M 3301	Ladungsträger	2008-04	<a href="#">Download</a>
M 3327	Medienbeständigkeit für elektrische, elektronische und mechatronische Baugruppen, Prüfvorschrift	2008-02	<a href="#">Download</a>
M 3327 EN	Media resistance for electrical, electronic and mechatronic assemblies, Test specification	2008-02	<a href="#">Download</a>
M 3382	Verklebung von Verbundblechen mit Motorteilen, Verfahrensweisung	2008-02	<a href="#">Download</a>
M 3420	Kurbelgehäuse für Motortypen D08 aus Werkstoff GJL-250 (GG-25 CR) und GJL-270, Technische Lieferbedingung	2008-03	<a href="#">Download</a>
M 3425	Gussteile für den Motorenbau aus hochwertigem, unlegiertem Gusseisen mit Lamellengraphit, EN-GJL-200, EN-GJL-250 und EN-GJL-300, Technische Lieferbedingungen	2008-04	<a href="#">Download</a>
M 3451 EN	Execution of surface crack tests according to the scatter flow method, Test instruction	2008-02	<a href="#">Download</a>
M 3474	750 V DC-Niederspannungsbordnetz, Anforderungen an Komponenten am Gleichspannungszwischenkreis von Hybrid-Fahrzeugen	2008-02	<a href="#">Download</a>
M 3485 EN	Nitride layers for engine components made from steel, Technical supply conditions	2005-02	<a href="#">Download</a>
MAN 305	Elastomerbasis EPDM, Stoff-Lieferbedingungen	2008-03	<a href="#">Download</a>
MAN 327	Fluidtechnik, Schlauchleitungen, Anschlussformen, Maße, Anforderungen	2008-02	<a href="#">Download</a>
MAN 327 EN	Fluid technology, Hose assemblies, Connection types, Dimensions, Requirements	2008-02	<a href="#">Download</a>

### Bild 5.2.1: Download aktueller Monat

Der Download der geänderten Normen kann ebenfalls unter „Übersicht aller Werknormen“ erfolgen (siehe Abschnitt 5.3).


## 5.3 Übersicht aller Werknormen

Während auf der Seite **Download aktueller Monat** nur Änderungen des aktuellen Monats angezeigt werden, werden auf der Seite **Übersicht aller Werknormen** alle für externe Anwender relevanten MAN-Werknormen geführt.

Zum Einstieg auf diese Seite ist ebenfalls eine Zugangsberechtigung (User und Passwort) erforderlich. Allen externen Anwendern gemäß o.g. Anwendungsbereich, die die Registrierung nach Abschnitt 5.1 durchgeführt haben, wurde eine Zugriffsberechtigung zugeschickt. Dieser Account ist beim Zugriff auf die Rubrik **Übersicht aller Werknormen** notwendig.

Durch Anklicken des Links **Übersicht geänderter Werknormen** werden in alphanummerischer Reihenfolge alle Werknormen angeboten. Auch hier können alle Normen per **Download** heruntergeladen werden.

Diese Seite enthält ausschließlich aktuelle Normen bzw. Norm-Ausgaben. Ersetzte oder Zurückgezogene Normen bzw. Norm-Ausgaben werden aus der Listung gelöscht. Bei Anfragen zu Normen, die nicht auf dieser Seite zu finden sind, siehe Abschnitt 8.

<b>Übersicht aller Werknormen</b>			
Diese Seite beinhaltet die Gesamtliste aller aktuellen MAN-Werknormen. Ein Extrakt der geänderten Normen des aktuellen Monats ist unter <a href="#">Download aktueller Monat</a> zu finden.			
<i>Norm-Nummer</i>	<i>Norm-Titel</i>	<i>Ausgabe-Datum</i>	
Einkaufsbedingungen	Einkaufsbedingungen für Produktionsmaterial und Ersatzteile für Nutzfahrzeuge, Allgemeine Einkaufsbedingungen (Gültig für alles übrige Material)	2007-09	<a href="#">Download</a>
Einkaufsbedingungen EN	Conditions of Purchase for Production Material and Spare Parts for Commercial Vehicles	2007-09	<a href="#">Download</a>
Einkaufsbedingungen PL	Warunki zakupu materiałóv produkcyjnych i części zamiennych do pojazdówużytkowych	2007-09	<a href="#">Download</a>
LH 259001	Elektronik-/Elektromechanische Baugruppen in Nutzfahrzeugen	2006-08	<a href="#">Download</a>
M 3000	Unternehmens-, Produkt- und Wortmarke der MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft, Anwendung am Fahrzeug	2007-10	<a href="#">Download</a>
M 3000 EN	Company Mark, Product Mark and Wordmark of MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft, Application on the Vehicle	2007-10	<a href="#">Download</a>
M 3005-1	Gebogene Rohre, Dokumentation	2007-11	<a href="#">Download</a>
M 3005-1 EN	Bent tubes, Documentation	2007-11	<a href="#">Download</a>
M 3005-2	Flach- und Profilschnitte in Schweisskonstruktionen	2003-06	<a href="#">Download</a>
M 3005-2 PL	Segmenty Z Plaskownikow I Kszaltownikow w Konstrukcjach	2003-06	<a href="#">Download</a>
M 3005-2 TR	Yassi Ve Profil Kesimleri, Kaynakli Konstruksiyonlarda	2003-06	<a href="#">Download</a>
M 3007	Beschichtungen, Prüfung der Fleckentfernbarkeit an Matten -	2005-07	<a href="#">Download</a>

**Bild 5.3.1: Übersicht aller Werknormen**

## 6 Hinweise zur Anwendung

- Auf der Seite Übersicht aller Werknormen sind mehrere hundert MAN-Werknormen gelistet. Über die **Scrollleiste** kann die gesuchte Norm gefunden werden.
- Weiterhin kann mit der Funktion **Suchen** des Browsers nach **Textstrings** gesucht werden. Dieses kann eine konkrete Normnummer (Bsp.: MAN 239) oder auch nur ein Teil des Norm-Titels (Bsp.: EMV) sein.
- Die Listungen enthalten neben den deutschsprachigen Normen in zahlreichen Fällen auch fremdsprachige Fassungen. Diese werden durch die Ergänzung der Normnummer um ein Sprachenkennzeichen definiert. So gibt es wie in Bild 5.3.1 erkennbar die deutschsprachige Version „M 3000“ und die englischsprachige Fassung „M 3000 EN“. Weitere Sprachenkurzzeichen sind: FR=französisch, PL=polnisch, IT=italienisch, SP=spanisch, TR=türkisch.

## 7 Geheimhaltungsvereinbarung

Im Rahmen des Bereitstellungsverfahrens gemäß dieser Norm gilt für jeden externen Anwender, der aufgrund des Vertrages mit der MAN in dieses Verfahren eingebunden die Geheimhaltungsvereinbarung, die zu bestätigen ist.

## 8 Ansprechpartner

Frank Jürgens  
MAN Nutzfahrzeuge AG  
Abteilung: TDN  
Dachauer Str. 667, 80995 München

Telefon: 089/1580-1242  
Fax: 089/1580-911242  
E-Mail: [Frank.Juergens@man.eu](mailto:Frank.Juergens@man.eu)

**Frühere Ausgaben:** 1999-11, 2000-12, 2001-02, 2001-11

**Änderungen:**

Gegenüber Ausgabe 1999-11 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- Die jährliche Bereitstellung einer CD-ROM wurde abgelöst durch die Bereitstellung aller Normen im Internet.
- Die Volltextkopien werden nicht mehr im Einzelseiten-TIFF zum Download angeboten, sondern im PDF-Format.

Gegenüber Ausgabe 2000-12 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- Anwendungsbereich ausgedehnt auf Lieferanten, die im Vorfeld von Entwicklungs- und Lieferverträgen Zugriff auf MAN-Werknormen benötigen.

Gegenüber Ausgabe 2001-02 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- Abschnitt 2: Verpflichtungen des Lieferanten bzgl. aktualisierter Werknormen angepasst
- Abschnitt 4: Systemvoraussetzungen bzgl. neuer Version des Acrobat Readers angepasst.

Gegenüber Ausgabe 2001-11 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- Abschnitt 1: Anwendungsbereich erweitert
- Abschnitt 2: Zeitrahmen für die Rückmeldung an den Einkauf Produktionsmaterial der MAN Nutzfahrzeuge AG auf max. 8 Wochen begrenzt.
- Redaktionelle Änderungen